



# Educación para el desarrollo rural: hacia nuevas respuestas de política

*Estudio conjunto realizado  
por la FAO y la UNESCO*

Coordinado y editado por

**David Atchoarena,**

UNESCO/ Instituto Internacional de Planeamiento de la  
Educación

**Lavinia Gasperini,**

FAO (Departamento de Desarrollo Sostenible)



Organización de las Naciones  
Unidas para la Agricultura  
y la Alimentación (FAO)



Ediciones UNESCO  
Instituto Internacional de  
Planeamiento de la Educación (IIPE)

Los puntos de vista y opiniones expresados en este volumen son de responsabilidad de los autores y no representan necesariamente los puntos de vista de la FAO, la UNESCO o el IPE. Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la FAO, la UNESCO o el IPE, juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

Los términos economías ‘desarrolladas’ y ‘en desarrollo’ se utilizan con fines estadísticos y no expresan necesariamente un juicio acerca del estadio alcanzado por un país, territorio o área particular en el proceso de desarrollo.

Reservados todos los derechos. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en esta publicación con fines educacionales o no comerciales sin autorización previa escrita de los titulares del derecho de autor, siempre y cuando se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción de material contenido en esta publicación con fines de reventa u otros fines comerciales sin la autorización previa escrita de los titulares del derecho de autor.

Las peticiones para obtener la autorización deben dirigirse al Jefe, Servicio de Publicaciones y Multimedia, Dirección de Información, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia, o por correo electrónico a [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org) o al Jefe, Unidad de Comunicación y Publicaciones, IPE, 7-9 rue Eugène Delacroix, 75116, París, Francia, o por correo electrónico a [copyright@iiep.unesco.org](mailto:copyright@iiep.unesco.org)

Edición original: *Education for rural development: towards new policy responses*

Publicado por la:

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Viale delle Terme di Caracalla

00100 Roma, Italia

Correo electrónico: [sdre@fao.org](mailto:sdre@fao.org)

Sitio de la FAO en la Web: <http://www.fao.org>

y la:

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

7 Place de Fontenoy, F 75352 París 07 SP, Francia

Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación

7-9 rue Eugène Delacroix, 75116 París

Correo electrónico: [information@iiep.unesco.org](mailto:information@iiep.unesco.org)

Sitio del IPE en la Web: [www.unesco.org/iiep](http://www.unesco.org/iiep)

*Traductor:* Alfonso E. Lizaraburu

Diseño de la portada: Nathalie Pruneau

Fotos de la portada: Lavinia Gasperini

Composición: Marco Gráfico Imprenta, S.L.

Impreso en España por Marco Gráfico Imprenta, S.L.

FAO ISBN: 92-5-304983-9

UNESCO ISBN: 92-803-3220-1

© FAO y UNESCO-IPE 2004

# Índice

Lista de siglas	9
Lista de cuadros	11
Lista de gráficos	13
Lista de recuadros	14
Definiciones	17
Prefacio	21
Agradecimientos	25
<b>Introducción: justificación del libro</b>	27
<i>David Atchoarena y Lavinia Gasperini</i>	
<b>Capítulo I Educación y desarrollo rural: definición del marco de referencia</b>	35
<i>David Atchoarena y Charlotte Sedel</i>	
Introducción	35
1. La transformación del contexto rural y la nueva agenda del desarrollo sobre la pobreza rural	37
1.1 Definición de ‘área rural’	37
1.2 Tendencias en las áreas rurales e implicaciones para los esfuerzos de reducción de la pobreza	40
1.3 Áreas rurales, áreas pobres	42
1.4 Pobreza, seguridad alimentaria y globalización	47
1.5 Nueva concepción del desarrollo rural	53
2. La contribución de la educación al desarrollo rural: expectativas teóricas, evidencia empírica y estrategias pasadas	57
2.1 El reconocimiento gradual del impacto complejo y global de la educación	57
2.2 La educación en las áreas rurales: aprender de las experiencias previas	62
Bibliografía	73
<b>Capítulo II La educación básica en las áreas rurales: situación, problemática y perspectivas</b>	81
<i>Michael Lakin con Lavinia Gasperini</i>	
Introducción	81
1. La educación básica en las áreas rurales hoy	84
1.1 Educación primaria	86
1.2 Otras modalidades de educación básica en las áreas rurales	98
1.3 Rendimiento y resultados del aprendizaje	107
1.4 La educación básica en el círculo vicioso de la pobreza	111

1.5	¿Por qué se ha descuidado la educación básica en las zonas rurales?	112
2.	Mejorar la provisión de educación básica en las zonas rurales	114
2.1	Expandir la provisión de educación básica con mayor equidad	115
2.2	Mejorar la calidad y los resultados de la educación básica	156
3.	Planificar y gestionar el mejoramiento de la educación básica en las áreas rurales	169
3.1	Planificar la educación básica para el desarrollo rural	169
3.2	Cooperación y alianzas a nivel nacional e internacional	176
4.	Observaciones finales	186
	Bibliografía	188
<b>Capítulo III Hacia un aprendizaje más pertinente: principios y evidencias de experiencias recientes</b>		193
	<i>Peter Taylor</i> (Parte 1)	
	<i>Daniel Desmond, James Grieshop y Aarti Subramaniam</i> (Parte 2)	
	Introducción	193
1.	Utilizar el entorno de los estudiantes para consolidar el aprendizaje: experiencias y hallazgos	195
1.1	Introducción	195
1.2	Experiencias de contextualización	196
1.3	El papel de la agricultura en la contextualización de la enseñanza y el aprendizaje en las escuelas de las áreas rurales	197
1.4	Más allá de la agricultura: contextualizar el aprendizaje en materia de VIH/SIDA y educación para el medio ambiente	214
1.5	Lecciones capitalizadas	216
2.	El aprendizaje escolar basado en huertos visto desde una nueva perspectiva	232
2.1	Definiciones	232
2.2	Raíces e historia	238
2.3	Movimiento contemporáneo: visión global y orientaciones futuras	244
2.4	Consideraciones adicionales	251
	Bibliografía	258

<b>Capítulo IV</b>	<b>Estrategias e instituciones para promover las competencias para el desarrollo rural</b>	<b>267</b>
	<i>David Atchoarena</i> (Partes 1 y 3)	
	<i>Ian Wallace y Kate Green</i> (Parte 2)	
	<i>Candido Alberto Gomes</i> , con la colaboración de <i>Jacira Câmara</i> (Parte 4)	
Introducción		267
1.	Retos de los mercados de trabajo rurales y respuestas de la política de formación	269
1.1	La transformación de los mercados de trabajo rurales: el aumento del empleo no agrícola	269
1.2	La oferta de educación y formación técnica y profesional en las áreas rurales: problemas y tendencias	276
2.	Competencias para la agricultura y la seguridad alimentaria en el África subsahariana	291
2.1	El contexto	291
2.2	Una perspectiva histórica	294
2.3	Nuevas necesidades en el África subsahariana: cambios en las demandas de competencias en el sector rural	298
2.4	Medidas para responder coherentemente a las necesidades de formación	304
2.5	Orientaciones para la reforma	309
3.	Desarrollo de competencias en el Asia rural: tendencias y experiencias en países seleccionados	313
3.1	La transformación de los mercados de trabajo rurales: retos en China	316
3.2	Pautas de oferta	319
4.	Hacia respuestas impulsadas por la demanda para satisfacer las necesidades de formación en las áreas rurales: la experiencia del Brasil	328
4.1	El contexto brasileño	328
4.2	La creación de un organismo específico de formación para el desarrollo rural	330
4.3	Principales características de la oferta de formación del SENAR	332
4.4	Financiación y capacidad de respuesta	338
4.5	Eficiencia	340
4.6	Principales lecciones	342
Bibliografía		344

<b>Capítulo V</b>	<b>Educación superior y desarrollo rural: una nueva perspectiva</b>	353
	<i>Charles Maguire y David Atchoarena (eds.)</i>	
Introducción		353
1.	Educación superior para el desarrollo rural: retos y oportunidades para la educación superior agraria	356
1.1	La educación superior agraria (ESA) en perspectiva	356
1.2	Signos de cambio	362
1.3	Apoyar el desarrollo rural: implicaciones para la ESA	364
1.4	¿Qué se requiere para producir el cambio en la ESA?	367
1.5	Características deseables de la educación superior	372
1.6	Orientaciones y cuestiones de política	375
2.	Instituciones de educación superior agraria: lecciones de seis estudios de caso	379
2.1	Alcance y cuestiones	379
2.2	La transformación y diversificación de las actividades de las instituciones de ESA	384
2.3	Dirigir la reforma: cuestiones de planificación, gobierno, personal y financiación	408
2.4	Cuestiones de personal	419
2.5	Resistencia y cambio	427
Bibliografía		432
<b>Capítulo VI</b>	<b>Principales hallazgos e implicaciones para la política y el apoyo de los proveedores de fondos</b>	437
	<i>David Atchoarena con Lavinia Gasperini, Michael Lakin y Charles Maguire</i>	
1.	Volver a las cuestiones contextuales: la disminución del apoyo al área rural	437
2.	Principales hallazgos	441
2.1	Nuevas oportunidades para el desarrollo rural	441
2.2	Educación básica	443
2.3	Desarrollo de competencias y mercados de trabajo rurales	445
2.4	Educación superior agraria	446
2.5	Apoyo de los proveedores de fondos	447
3.	Implicaciones de política	448
3.1	Concentración en la política	448
3.2	La educación básica en las áreas rurales en políticas focalizadas e integradas	449
3.3	Estrategias para el desarrollo de competencias	452
3.4	Nuevas respuestas en el subsector de la educación superior, incluyendo a las instituciones de ESA	453
3.5	Mejorar el apoyo de los proveedores de fondos	455
Bibliografía		462

## Lista de siglas

<b>Español</b>		<b>Inglés</b>	
<b>APPEAL</b>	Programa de Educación para Todos de Asia y el Pacífico (Bangkok)	<b>APPEAL</b>	Asia-Pacific Programme of Education for All (Bangkok)
<b>BRAC</b>	Comité para el Progreso Rural de Bangladesh	<b>BRAC</b>	Bangladesh Rural Advancement Committee
<b>DPI</b>	Desarrollo de la primera infancia	<b>ECD</b>	Early child development
<b>DERP</b>	Documentos de Estrategia para la Reducción de la Pobreza	<b>PRSPs</b>	Poverty Reduction Strategy Papers
<b>EBA</b>	Educación básica de adultos	<b>ABE</b>	Adult Basic Education
<b>EET</b>	Economías emergentes y en transición	<b>ETE</b>	Emerging and transition economies
<b>EDR</b>	Educación para el desarrollo rural	<b>ERD</b>	Education for rural development
<b>EPNF</b>	Educación primaria no formal	<b>NFPE</b>	Non-formal primary education
<b>EPT</b>	Educación para todos	<b>EFA</b>	Education for All
<b>ESA</b>	Educación superior agraria	<b>HAE</b>	Higher agricultural education
<b>FAO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	<b>FAO</b>	Food and Agriculture Organization of the United Nations
<b>FIDA</b>	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	<b>IFAD</b>	International Fund for Agricultural Development
<b>IDR</b>	Índice de desarrollo humano	<b>HDI</b>	Human Development Index
<b>IIPE</b>	Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación	<b>IIEP</b>	International Institute for Educational Planning
<b>INB</b>	Ingreso nacional bruto	<b>GNI</b>	Gross national income
<b>ITESM</b>	Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (México)		
<b>NORAD</b>	Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo	<b>NORAD</b>	Norwegian Development Co-operation Agency
<b>OCDE</b>	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos	<b>OECD</b>	Organisation for Economic Co-operation and Development
<b>OIT</b>	Organización Internacional del Trabajo	<b>ILO</b>	International Labour Organization
<b>ONG</b>	Organización no gubernamental	<b>NGO</b>	Non-governmental organization
<b>PIB</b>	Producto interno bruto	<b>GDP</b>	Gross domestic product
<b>PDI</b>	Personas desplazadas internamente	<b>IDPs</b>	Internally displaced persons
<b>PMA</b>	Programa Mundial de Alimentos	<b>WFP</b>	World Food Programme
<b>PMD</b>	Países Menos Desarrollados	<b>LDCs</b>	Least Developed Countries

<b>Español</b>		<b>Inglés</b>	
<b>PNUD</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	<b>UNDP</b>	United Nations Programme for Development
<b>PPME</b>	Países Pobres Muy Eudeudados	<b>HIPC</b>	Highly Indebted Poor Country
<b>SACMEQ</b>	Consortio del África Meridional para el Monitoreo de la Calidad de la Educación	<b>SACMEQ</b>	Southern Africa Consortium for Monitoring Educational Quality
<b>TBM</b>	Tasa bruta de matrícula	<b>GER</b>	Gross enrolment ratio
<b>TLCAN</b>	Tratado de Libre Comercio de América del Norte	<b>NAFTA</b>	North American Free Trade Agreement
<b>TIC</b>	Tecnologías de la información y la comunicación	<b>ICTs</b>	Information and communication technologies
<b>TNM</b>	Tasa Neta de Matrícula	<b>NER</b>	Net enrolment ratio
<b>UACH</b>	Universidad Agraria de China	<b>CAU</b>	China Agricultural University
<b>UEP</b>	Universalización de la Educación Primaria	<b>UPE</b>	Universal primary education
<b>UNAU</b>	Universidad Nacional Agraria de Ucrania	<b>NAUU</b>	National Agricultural University of Ukraine
<b>UNESCO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	<b>UNESCO</b>	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
<b>UNFPA</b>	Fondo de Población UNFPA de las Naciones Unidas	<b>UNFPA</b>	United Nations Population Fund
<b>UNICEF</b>	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	<b>UNICEF</b>	United Nations Children's Fund

## Lista de cuadros

### **Capítulo I Educación y desarrollo rural: definición del marco de referencia**

1. Tendencias de la población rural por región y grupo de desarrollo, 1950-2030
2. ¿Quiénes son los pobres?
3. Prevalencia de la malnutrición, países en desarrollo, 1969-2030

### **Capítulo II La educación básica en las áreas rurales: situación, problemática y perspectivas**

1. Tasas de alfabetización y matrícula en educación primaria en países seleccionados, distribuidas por área urbana y rural, y por género
2. Indicadores de eficiencia en la educación primaria. Países seleccionados que proporcionaron datos de 1998
3. Instalaciones escolares en países seleccionados de África
4. Porcentaje de niños que reciben ayuda para ejecutar las tareas escolares a domicilio, por fuente y área urbana o rural
5. Porcentaje de nuevos ingresos en el 1<sup>er</sup> grado que participaron en algún tipo de programa de desarrollo de la primera infancia
6. Adultos analfabetos y niños no escolarizados en edad de cursar la educación primaria en las regiones menos desarrolladas
7. Analfabetismo urbano y rural en países en desarrollo seleccionados
8. Desigualdades urbano-rurales en el rendimiento del aprendizaje
9. Porcentaje de alumnos que logran los niveles deseables y mínimos de dominio en tres campos de lectura: niveles mínimos distribuidos según la localización de las escuelas

### **Capítulo III Hacia un aprendizaje más pertinente: principios y evidencias de experiencias recientes**

1. Experiencias de contextualización

### **Capítulo IV Estrategias e instituciones para promover las competencias para el desarrollo rural**

1. Empleo en la agricultura como porcentaje de la fuerza de trabajo total en países seleccionados de la OCDE
2. Distribución de la población empleada en 'agrícola' y 'no agrícola' según área de residencia en Bangladesh, 1981-1991

3. Impactos potenciales clave del turismo sobre la subsistencia en Namibia
4. Ingreso y productividad de los hogares según el nivel de educación
5. Componentes de la estructura económica en hogares con diferentes niveles de educación
6. Comparación de los ingresos de las familias de agricultores con formación y sin formación
7. Comparación del número de estudiantes que cursan estudios profesionales por cada 10 mil habitantes, 1996
8. Características comparadas de los organismos de formación en el Brasil
9. SENAR: formación ocupacional por área de acción, 1997-2000
10. SENAR: matrícula en formación ocupacional y participantes en promoción social por region geográfica, 2000 (porcentaje)

#### **Capítulo V Educación superior y desarrollo rural: una nueva perspectiva**

1. Factores que inciden sobre la calidad y la pertinencia de la ESA
2. La ESA y la educación para el desarrollo rural
3. Indicadores contextuales comparados
4. Perfil de las instituciones estudiadas
5. Actores interesados en la reforma de las instituciones de ESA (China)

## Lista de gráficos

### **Capítulo I Educación y desarrollo rural: definición del marco de referencia**

1. Personas que viven con menos de US\$ 1 al día (%)
2. Mapa de la pobreza
3. Porcentaje de población malnutrida, por subregión, 1996-1998
4. Temas dominantes y secuenciales en desarrollo rural

### **Capítulo II La educación básica en las áreas rurales: situación, problemática y perspectivas**

1. Fuentes de competencias en las comunidades rurales

### **Capítulo III Hacia un aprendizaje más pertinente: principios y evidencias de experiencias recientes**

1. Vínculos entre los entornos escolar, hogareño y comunitario
2. Distribución mundial del aprendizaje basado en huertos: encuesta y sitios de estudio

### **Capítulo V Educación superior y desarrollo rural: una nueva perspectiva**

1. Evolución de la matrícula en la Escuela de Agricultura (ITESM) por programa académico (1980-1990)
2. Número de especialidades y estudiantes patrocinados por el gobierno en la Universidad Nacional Agraria de Ucrania (UNAU)
3. Fuentes financieras de la UACH en 2001
4. Estructura del ingreso autogenerado por la UNAU

### **Capítulo VI Principales hallazgos e implicaciones para la política y apoyo de los proveedores de fondos**

1. Ingreso nacional bruto per cápita (en US\$) según el porcentaje de la población rural, 1999
2. Gasto del gobierno en agricultura como parte del gasto total
3. Compromisos de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) para la agricultura de 1988 a 1999

# Lista de recuadros

## **Capítulo I Educación y desarrollo rural: definición del marco de referencia**

1. Definición de ‘ruralidad’: cuestiones, implicaciones y perspectivas
2. La agenda internacional del desarrollo: los objetivos de desarrollo del milenio

## **Capítulo II La educación básica en las áreas rurales: situación, problemática y perspectivas**

1. Razones dadas por niños de las áreas rurales para no asistir a la escuela, 6-17 años, India, 1998-1999 (%)
2. Factores que determinan la educación insuficiente de las niñas
3. Comité para el Progreso Rural de Bangladesh (BRAC): escuelas de educación primaria no formal (EPNF)
4. Las raciones de alimentos para llevar a casa atraen más niñas a la escuela: Níger
5. Las raciones de alimentos para llevar a casa y la educación de las niñas: lecciones capitalizadas
6. Las prácticas de atención de los niños en Malawi
7. Desarrollo de la primera infancia (DPI) en una aldea de Sri Lanka
8. Las escuelas remediales en Marruecos
9. Resultados de la Campaña de Alfabetización Total en Tamil Nadu (India)
10. El enfoque REFLECT de alfabetización
11. Lecciones de un programa de alfabetización funcional en Filipinas
12. Financiación externa de la alfabetización realizada por las ONG en Senegal
13. Recomendaciones del Banco Mundial para la educación básica de adultos (EBA)
14. Atención de los niños en las áreas rurales de Cuba
15. Aprendizaje multicanal para áreas remotas en Laos
16. Escuelas itinerantes en Kenya
17. Educar a las mujeres en el desierto de Gobi (Mongolia)
18. Acciones educativas para refugiados y personas desplazadas internamente
19. Paquete para los profesores en situaciones de emergencia (PPSE)
20. Diagnóstico precoz de discapacidades de aprendizaje en Jordania
21. Características de una buena escuela

22. El maestro anónimo
23. Aprender en los arrozales
24. Ofrecer educación agrícola abordable en el Brasil
25. El sistema Escuela Nueva en Colombia
26. La escuela acogedora del niño
27. Impulso a la educación de calidad en Chile: midiendo resultados y ofreciendo incentivos
28. Centros Comunitarios de Aprendizaje en Asia y el Pacífico
29. Una universidad que trabaja con los agricultores

### **Capítulo III   Hacia un aprendizaje más pertinente: principios y evidencias de experiencias recientes**

1. Contextualización de la enseñanza de la ciencia en Swazilandia
2. El proyecto piloto de “Plantación de bosques comunitarios, educación y participación” (PBCEP) en Tailandia (1993-1996)
3. Huertos comunitarios en Bhután
4. Proyecto de nutrición basado en la escuela en Kenya
5. Mejora de la nutrición escolar y familiar mediante sistemas agroforestales integrados en Panamá
6. Educación para el medio ambiente y la adquisición de competencias para la vida corriente destinada a niños de comunidades rurales mediante escuelas en el campo de GIP (Gestión Integrada de Plagas) en Bangladesh, Camboya, Filipinas y Tailandia
7. El cuidado de la tierra en las escuelas de Filipinas
8. Materiales de aprendizaje orientados hacia la nutrición en Tonga
9. “Agricultores del futuro”: una nueva iniciativa
10. “Certificados verdes” en las escuelas primarias de Chongqing en China
11. El proyecto “Childscope” en Ghana
12. Teorías subyacentes en el aprendizaje basado en huertos
13. Programas de huertos escolares: estrategias, evaluación e impacto

### **Capítulo IV   Estrategias e instituciones para promover las competencias para el desarrollo rural**

1. El impacto de la globalización sobre la agricultura en las economías emergentes y en transición (EET)
2. Empleo rural y competencias en el África subsahariana

3. Viejo empleo, nuevas competencias: los “nuevos” técnicos forestales
4. Los centros educativos para la producción total en Argentina
5. Educación para el trabajo en áreas rurales pobres en Honduras
6. Construir la alianza escuela-empresa: el Narrogin Agrícola College de Australia
7. Financiación sostenible de escuelas en el campo para agricultores
8. Capital social: una ventaja para afrontar el cambio en la Australia rural
9. Los retos de la productividad
10. Hitos en el desarrollo de la educación agrícola en Senegal
11. La evaluación de necesidades de formación para la silvicultura comunitaria en Sudáfrica
12. Diversificación de la oferta de formación para la economía rural en Senegal
13. Las Brigadas de Botswana: actualización
14. Los centros comunitarios de desarrollo de competencias en Namibia
15. Escuelas para agricultores en Filipinas
16. Del campo al aula: los efectos colaterales de la gestión integrada de plagas (GIP) en la educación escolar en Tailandia

## **Capítulo V Educación superior y desarrollo rural: una nueva perspectiva**

1. Educación superior: situación actual
2. Un programa inconcluso para la investigación agrícola

## **Capítulo VI Principales hallazgos e implicaciones para la política y el apoyo de los proveedores de fondos**

1. Proyecto de educación rural en Colombia
2. Nuevo programa emblemático de educación de la población rural

## Definiciones

*Agricultura:* una clase amplia de uso de recursos que incluye la utilización de la tierra para la producción de cultivos bióticos, ya sean animales o vegetales. El término ‘agricultura’ debe comprenderse en sentido amplio para incluir pesquería, productos marinos, forestación y productos forestales primarios.

*Alfabetización:* es alfabetizada la persona capaz de leer con discernimiento y escribir una frase breve y sencilla sobre su vida cotidiana.

*Alfabetización funcional:* se considera alfabetizada a la persona que posee los conocimientos teóricos y prácticos fundamentales que le permiten emprender aquellas actividades en que la alfabetización es necesaria para su actuación eficaz en su grupo y comunidad, y que posee un dominio suficiente de la lectura, escritura y aritmética como para seguir utilizando los conocimientos adquiridos al servicio de su propio desarrollo y del de la comunidad.

*Aprendizaje informal:* una forma de aprendizaje no estructurado u organizado por cualquier institución; ocurre en las interacciones diarias con el entorno, que ofrece nueva información y comprensión, por ej., mediante la conversación, la lectura, emisiones de radio o televisión.

### *Área rural:*

- un espacio donde los asentamientos humanos y sus infraestructuras ocupan sólo una pequeña parte del paisaje;
- un entorno natural dominado por pastos, bosques, montañas y desiertos;
- un asentamiento de baja densidad (entre 5.000 y 10.000 personas);
- un lugar donde la mayoría de las personas trabaja en explotaciones agrícolas;
- la disponibilidad de tierra a un costo relativamente bajo; y
- un lugar donde las actividades son afectadas por un alto costo de transacción, asociado con una gran distancia a las ciudades y una escasa disponibilidad de infraestructura.

*Desarrollo rural*: comprende *agricultura, educación, infraestructura, salud, fortalecimiento de las capacidades en función del empleo no agrícola, las instituciones rurales y las necesidades de los grupos vulnerables*. El desarrollo rural persigue la mejora de las condiciones de vida de la población rural, de manera equitativa y sostenible, tanto desde el punto de vista social como del medioambiente, gracias a un mejor acceso a los bienes (naturales, físicos, humanos, tecnológicos y al capital social) y servicios; y al control del capital productivo (en sus formas financiera o económica) que hacen posible mejorar su subsistencia de manera sostenible y equitativa.

*Educación básica*: toda la gama de actividades educacionales que se realizan en diferentes entornos y tienen el propósito de satisfacer las necesidades básicas de aprendizaje tal como fueron definidas en la “Declaración Mundial sobre Educación para Todos” (Jomtien, Tailandia, 1990). Por consiguiente, comprende tanto la escolarización formal (primaria y, a veces, el primer ciclo de secundaria) como una amplia variedad de actividades educacionales públicas y privadas no formales e informales ofrecidas para satisfacer las necesidades básicas de aprendizaje definidas de grupos de personas de todas las edades.

*Educación de adultos (o educación continua o recurrente)*: el conjunto de todos los procesos educativos organizados, cualesquiera que sean su contenido, nivel y método, formales o no formales, independientemente de si prolongan o sustituyen la educación inicial en escuelas, facultades y universidades o en el aprendizaje de un oficio, gracias a los cuales personas consideradas adultas por la sociedad a que pertenecen mejoran su calificación técnica o profesional, perfeccionan sus destrezas y enriquecen sus conocimientos con el objeto de:

- completar un nivel de educación formal;
- adquirir conocimientos y destrezas en un nuevo sector; o
- refrescar o actualizar su conocimiento en un sector específico.

*Educación de las poblaciones rurales*: la FAO y la UNESCO lanzaron en 2002 un nuevo programa emblemático en el marco de la iniciativa de la Educación para todos (EPT), focalizando su atención en la educación de la población rural. La iniciativa es un llamado a colaborar en la intensificación de la coordinación y los esfuerzos dirigidos a satisfacer las necesidades de educación de la población rural.

La asociación esta abierta a todos los países miembros comprometidos en trabajar individual o mancomunadamente en la promoción y facilitación de una educación básica de calidad para la población rural.

*Educación formal:* enseñanza impartida en el sistema de escuelas, facultades, universidades y demás instituciones de educación formal que constituyen una “escalera” de enseñanza de tiempo completo para niños y jóvenes, que suele comenzar entre los cinco y siete años y continuar hasta los 20 ó 25. En algunos países las secciones superiores de esta “escalera” están constituidas por programas organizados de trabajo a medio tiempo y participación a medio tiempo en el sistema ordinario escolar y universitario: estos programas se denominan ‘sistema dual’ o con términos equivalentes en los respectivos países.

*Educación no formal:* toda actividad educativa organizada y sostenida que no corresponda exactamente a la definición de ‘educación formal’ dada anteriormente. Por lo tanto, la educación no formal se puede impartir dentro o fuera de un establecimiento docente y está destinada a personas de cualquier edad. Según los distintos contextos nacionales, puede abarcar programas de alfabetización de adultos, educación básica para niños no escolarizados, formación práctica, capacitación laboral y cultura general. Los programas de educación no formal no siguen necesariamente el sistema de “escalera”, su duración es variable.

*Educación para todos (EPT):* en abril de 2000, más de 1.100 delegados de 164 países reafirmaron su compromiso con la EPT en el Foro Mundial de Dakar (Senegal). Ellos aprobaron el *Marco de Acción de Dakar*, un documento audaz y práctico que presenta objetivos y estrategias para lograr la Educación para todos.

*Educación primaria universal (EPU):* matrícula de todos los niños en edad de cursar la educación primaria, es decir, logro de una tasa neta de matrícula de 100%.

*Programas de Desarrollo de la primera infancia (DPI):* programas que ofrecen un conjunto estructurado y deliberado de actividades de aprendizaje en una institución formal (preescolar o nivel 0 de la Clasificación Internacional Normalizada de la Educación) o como parte de un programa no formal de desarrollo infantil. Los programas de

desarrollo de la primera infancia normalmente se conciben para niños de 3 años o más, e incluyen actividades de aprendizaje organizadas que constituyen en promedio el equivalente a por lo menos dos (2) horas al día y 100 (cien) días al año.

*Programa emblemático:* después del Foro Mundial sobre la Educación se lanzaron o consolidaron una serie de programas emblemáticos interinstitucionales. Estos programas se concentran en los principales desafíos planteados por el Foro de Dakar, para los cuales se requieren esfuerzos especiales de cooperación. Cada uno de ellos es apoyado por varios asociados de la educación para todos. Algunos son liderados por la UNESCO, mientras que otros lo son por diversos organismos de las Naciones Unidas. La FAO y la UNESCO están conjugando sus esfuerzos para crear un nuevo programa emblemático en el marco de la iniciativa de la Educación para todos (EPT), que concentra su atención en la educación de las poblaciones rurales.

*Seguridad alimentaria:* situación que existe cuando todas las personas tienen acceso, en todo momento, a una alimentación suficiente, segura y nutritiva que satisface sus necesidades dietéticas y preferencias alimentarias para llevar una vida activa y saludable.

*Los seis objetivos de Dakar (véase también EPT):*

1. Expandir la atención y la educación de la primera infancia.
2. Asegurar el acceso a una enseñanza gratuita y obligatoria de buena calidad en 2015.
3. Promover la adquisición de competencias para la vida corriente entre los adolescentes y los jóvenes.
4. Aumentar de aquí al año 2015 el número de adultos alfabetizados en un 50%.
5. Suprimir las desigualdades entre los géneros de aquí al año 2005 y lograr antes del año 2015 la igualdad entre los géneros en relación con la educación.
6. Mejorar la calidad de la educación.

*Fuentes:* FAO y UNESCO.

## Prefacio

A pesar del aumento sin precedentes de los ingresos y las mejoras sin paralelo de los estándares de vida en el mundo durante los últimos años, la humanidad no ha logrado deshacerse del hambre y la pobreza indignos. Las cifras son elocuentes:

- 840 millones de personas malnutridas;
- 1,5 mil millones de personas que viven sin tener acceso al agua potable;
- 2 mil millones de personas que viven sin electricidad;
- 860 millones de adultos analfabetos, más de la mitad de los cuales son mujeres;
- 130 millones de niños no escolarizados;
- 14 millones de niños que han perdido a su madre o a ambos padres debido al SIDA.

En cada uno de estos grupos –y muchos de ellos se superponen–, la mayoría vive en las áreas rurales. En efecto, más del 70% de los pobres del mundo vive en las áreas rurales.

En este nuevo milenio, en el que las noticias diarias a menudo están dominadas por el terrorismo, sabemos que las desigualdades alimentan la delincuencia y el crimen, los que a su vez constituyen un signo de la exasperación de los pobres ante las desigualdades existentes en el mundo. Una de las principales desigualdades que afectan a los pobres de las áreas rurales es el acceso dispar a una educación de calidad, que es tan importante para el desarrollo social y económico.

La reducción de la pobreza, la seguridad alimentaria y la educación básica forman el núcleo del nuevo discurso sobre la asistencia al desarrollo. Sin embargo, a menudo se descuida la índole rural de estos retos. La pobreza y el analfabetismo siguen siendo fenómenos abrumadoramente rurales. La pobreza en las áreas rurales está estrechamente vinculada al analfabetismo, así como a otras formas de privación, tales como la malnutrición, la mortalidad infantil y el limitado acceso al agua.

La urbanización no resolverá el problema y, de hecho, se prevé que en el año 2025 más del 60% de los pobres seguirá viviendo en las áreas

rurales de los países en desarrollo. La pobreza y el analfabetismo rurales no son simplemente problemas de transición o una crisis de ajuste en un proceso de modernización: ellos son retos estructurales del desarrollo.

La gran mayoría de la población rural pobre depende de la agricultura para su supervivencia. Por consiguiente, el desarrollo rural afronta un desafío clave para lograr tanto la reducción de la pobreza como la educación para todos. Las pruebas acumuladas, así como las teorías del desarrollo, nos enseñan que la educación constituye un poderoso instrumento para el cambio económico, social y cultural.

A fin de lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, especialmente los dos primeros, a saber, reducir el hambre y la pobreza a la mitad, y asegurar la educación primaria universal para 2015, necesitamos cambiar las modalidades tradicionales de trabajo de los organismos internacionales de asistencia y abordar las necesidades de la mayoría olvidada del mundo: la población de las áreas rurales. Esto se puede lograr mediante nuevas alianzas y asociaciones multisectoriales e interdisciplinarias entre especialistas en asistencia que trabajan en educación y quienes trabajan en el desarrollo rural y de la agricultura. Al tomar la iniciativa de lanzar la investigación que condujo a esta publicación, la FAO y el Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación de la UNESCO han intentado dar un paso en esa dirección.

Si bien atender a los pobres de las áreas rurales puede parecer algo más costoso y que toma mucho más tiempo que el llegar a los pobres de las áreas urbanas o periurbanas, consideramos que es una tarea que no se puede descuidar o posponer. Si queremos contribuir a construir un mundo donde prevalezca la paz sobre la guerra y el terrorismo, y la prosperidad sobre la pobreza, el rendimiento de la asistencia internacional a la educación de las poblaciones rurales debe analizarse en una perspectiva de largo plazo y con un enfoque global.

Un mensaje clave de esta publicación es que “seguir haciendo como hasta ahora” y “lo de siempre” no resolverán el problema de la educación en las áreas rurales. El desafío consiste en encontrar modalidades específicas para abordar la problemática de la demanda y la oferta que tiene la educación en estas áreas. El reto consiste también en vincular las acciones educacionales con los esfuerzos más amplios de reducción de la pobreza y el desarrollo rural. La Educación para Todos

no se logrará nunca en las áreas afectadas por la pobreza, la alta mortalidad y las discriminaciones de género y de otros tipos.

Pero ya que hablamos de reforma y desarrollo, no podemos olvidar las cualidades particulares de la educación de las poblaciones rurales que podrían exportarse a las escuelas de las áreas urbanas para que sean más ricas pedagógica, intelectual y académicamente, precisamente por su orientación más práctica. La vida rural ha fertilizado la educación de muchas maneras y este rico patrimonio no se debe ignorar y perder, sino más bien alimentar y enriquecer.

En los países industrializados, el entorno social de los niños está cada vez más desprovisto de adultos; los adultos con quienes ellos interactúan son sus padres, profesores y algunos otros. Ya no existe la participación gradual y creciente en el mundo adulto y en el mundo del trabajo, donde los adultos establecen la disciplina y dan el tono y las tareas que hay que realizar. Por consiguiente, llevar a la escuela la vida que existe fuera de la escuela constituye un gran desafío pedagógico, especialmente en las escuelas modernas y urbanas.

La educación en las áreas rurales ocurre a muy diferentes niveles, desde las escuelas primarias multigrado hasta las universidades agrarias. En muchos países, el cambio social y el desarrollo económico se han organizado no sólo brindando educación básica –que se reconoce como una prioridad–, sino también formación específica para mejorar las técnicas empleadas en la economía rural. Además, los trabajos recientes en materia de capital social muestran que el conocimiento constituye un elemento clave para fortalecer las comunidades rurales y facilitar su adaptación al cambio.

No obstante, la educación no puede resolver todos los problemas. En un mundo en el que los países ricos pagan US\$1 mil millones diarios de subsidios a sus agricultores –seis veces más del monto asignado a la ayuda–, elevar el nivel de educación de las poblaciones rurales pobres en los países en desarrollo no llevará por sí solo al resultado que se espera. Promover el desarrollo humano mediante políticas nacionales que reconocen la problemática rural, incluyendo las políticas educacionales, constituye un imperativo, como lo documenta este libro. Sin embargo, ese compromiso y los esfuerzos de política no producirán su pleno impacto a menos que la comunidad internacional reconozca claramente

que las desigualdades actuales de la globalización alimentan la pobreza masiva y –lo que es más importante aún– actúe consecuentemente.

**John H. Monyo**

Director General Adjunto

Departamento de Desarrollo Sostenible  
Organización de las Naciones Unidas para  
la Agricultura y la Alimentación

**Gudmund Hernes**

Director

Instituto Internacional de Planeamiento  
de la Educación  
Organización de las Naciones Unidas  
para la Educación, la Ciencia y la  
Cultura, París

## Agradecimientos

Estamos profundamente agradecidos a las numerosas personas que contribuyeron a la realización de esta investigación e hicieron posible que este libro fuera una realidad. Además de las sugerencias y comentarios brindados por colegas de la FAO y el IPE/UNESCO, varios académicos y especialistas en diversos campos prepararon ponencias temáticas y estudios de caso. En particular, deseamos agradecer a Keith Andrews, Daniel Balizet, Jacira Câmara, Djim Momar Cisse, María del Mar Delgado, Daniel Desmond, Candido Alberto Da Costa Gomes, Kate Green, James Grieshop, George Kanyama-Phiri, Michael Lakin, Liu Yonggong, Ma Peifang, Charles Maguire, Cheikh Mbacké Mboup, Dmytro Melnychuk, Eduardo Ramos, Bikas Sanyal, Charlotte Sedel, Bhanu Shiva Reddy, Kla Somtrakool, Aarti Subramaniam, P. Sunanda Rao, Peter Taylor, Ian Wallace, Manuel Zertuche y Zhang Jingzun. También agradecemos a Malcolm Hazelman, de la Oficina Regional de la FAO en Bangkok, quien contribuyó a la preparación de algunos estudios de caso en Asia.

El comité de redacción incluyó como miembros a David Acker, Udo Bude, Charles Maguire y John Oxenham. La contribución efectuada por nuestros colegas revisores fue esencial para mejorar los borradores de este libro.

La traducción de este libro al español y el francés ha sido posible gracias a la generosa contribución financiera de la República de San Marino.